



*The Path of Secret Mantra:
Teachings of the Northern Treasures Five Nails*

Pema Tinley's guide to vajrayāna practice

Explanation of Rigzin Godem's Jangter Ngöndro Zer Nga
(byang gter sngon 'gro gzer lnga)

according to the commentary by Rigzin Pema Tinley

*Byang gter bla rdzogs thugs gsum sogs spyi khyab kyi sngon 'gro gzer
lnga'i khrid yig yang tig gces sgron gzhung don rab gsal gyi zhabs
'degs yang gsal gyi tshul du bkod pa cha lag dang bcas pa*

translation and oral transmission by Khenpo Chowang

edited by Martin Boord



WANDEL VERLAG berlin 2014



Khordong Commentary Series XI

Drawing of Pema Tinley on p.x by Gomchen Oleshey
Drawing of Mount Meru on p.79 by Robert Beer
Map of the offering maṇḍala on p.83 from an original Tibetan woodblock print
Drawing of the seven jewels of a cakravartin on p.86 by Robert Beer
Drawing of Vajrasattva on p.98, artist unknown
Drawing of the bone ornaments on p.171 by Nick Dudka
All other decorative illustrations by Robert Beer

The translator and publisher would like to thank the generous sponsor for helping to make this book possible. May it be auspicious.

ISBN: 978-3-942380-18-8

First edition, 2014

© 2014 **WANDEL VERLAG** berlin, 2014

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form without prior written permission of the publisher.

This publication includes original artwork with friendly permission by Robert Beer & others as stated above. The copyright is with the respective copyright holders. Editing Martin J. Boord, book layout and cover by Andreas Ruft, Berlin. Cover mural from Dorje Drak Gompa, India.

Printed in EU on FSC certified 100% acid-, wood- & chlorine-free long-lasting paper conforming to ANSI standard.

edition khordong is the publication series of the non-profit Khordong e.V. in Germany, published by **WANDEL VERLAG** berlin.

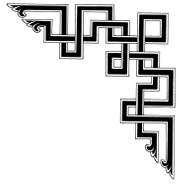
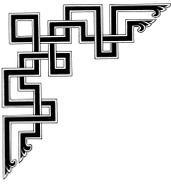
Please visit our websites:

Web: www.khordong.net www.wandel-verlag.de www.tsagli.net

Contact: edition@khordong.net mail@wandel-verlag.de



WANDEL VERLAG berlin 2014



༄༅། །དགོན་གྲང་ཨོ་རྒྱན་མདོ་སྲལ་ས་ཚོས་འཕོར་གླིང་།།

Foreword

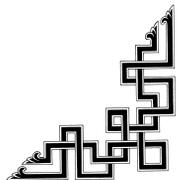
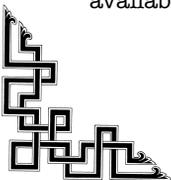
I am forever indebted to H.H. Taklung Tsetrul Rinpoche, the supreme head of the Nyingma School of Tibetan Buddhism, who is so kind to all of us in bestowing the empowerments and oral transmissions of the complete cycle of Northern Treasures and many other hidden treasure teachings of Guru Padmasambhava, at Drophan Ling, the Khordong Dharma Centre in Poland, over the course of the last few years.

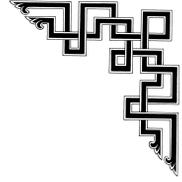
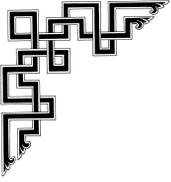
Among the many profound teachings we received from His Holiness, this is the Jangter Ngöndro Zer Nga commentary.

It was my privilege to be able to give these Jangter Ngöndro Zer Nga teachings and explanations in English during the course of a three-year Jangter retreat at Gonjang Monastery, Gangtok, Sikkim.

The recorded teachings of this Ngöndro were transcribed by Ananda Badet, of Colorado, USA. She is a disciple of Serdo Tulku, and her great interest in the project was the start of the formation of this book. I am really thankful to Ananda. I deeply appreciate all the hard work and time she took to transcribe this particular teaching with great patience. Later, the text was carefully checked and edited by me so this present book here is not only the translation of the text by Pema Tinley but contains also teachings given by H.H. Taklung Tsetrul Rinpoche and from my own classes..

I'm also thankful to Brian Noell, New Haven, USA, who helped me in editing the text further. And to Madam Sara Zedeler of Denmark, and many of my Dharma friends in Europe who are disciples of C.R. Lama Rinpoche and of H.H. Taklung Tsetrul Rinpoche, all of whom have shown a deep interest in this particular English translation work. Due to their undying enthusiasm and inspiration, it has become my pleasant duty to make these profound teachings available and handy to all those who are interested.





I will always be indebted to Lama Martin Boord, a renowned scholar and disciple of C.R. Lama Rinpoche, for his invaluable editing work. Thoroughly revising the text according to the commentary of Rigzin Pema Tinley, Rev Dr Boord made many necessary changes and added much new material to bring the book into this present form. Without his help, the book would not have been ready for publication so soon. Thanks a million.

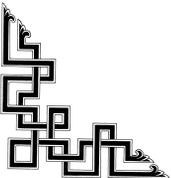
I'm also thankful to the publisher for making the book available to all those who may be stimulated by these teachings, and to the artists Robert Beer and Nick Dudka for their valuable contributions.

May this book deepen the understanding of those who practise the Jangter Ngöndro Zer Nga and the profound instructions of Dzogchen. May it also encourage many others to practise these teachings, and may it prove to be a beneficial guidebook to the experience of lasting happiness and the attainment of supreme enlightenment.

18th May 2014

Dr. Khenpo Chowang
Gonjang Monastery, Gangtok, Sikkim

Associate Professor in Buddhist Philosophy
Sikkim Nyingma Institute
Government of Sikkim
Gangtok
Sikkim



Contents

General Introduction

Five categories of skilful practice

- (1) Yoga for waking 3
- (2) Yoga for sleeping 7
- (3) Bathing yoga 17
- (4) Eating yoga 18
- (5) Yoga of daily practice 18

Two aspects of practice

- (a) During meditation sessions 9
 - (i) Preliminary practices of the body 10
 - (ii) Preliminary practices of the speech 11
 - (iii) Preliminary practices of the mind 16
- (b) Creating the suitable vessel 19
 - Praying to one's root guru as Padmasambhava 19

PART ONE

A commentary on the Northern Treasures Five Nails

ESTABLISHING THE ESSENTIAL POINTS OF THE ROOT TEXT WITH CRYSTAL CLEAR MEANING

The preparation

- (a) The special reason for doing prostrations 30
- (b) The kind of person that should do the practice 30
- (c) The qualities of the suitable place for practice 33
- (d) The necessary items that should be gathered 35
- (e) The proper posture in which to sit 36

The main practice

- (a) A brief overview of the general points 37
- (b) A detailed discussion of the specific practices 38

(1) The nail of refuge and bodhicitta

- (i) The indispensable nature of the practices of going for refuge and generating bodhicitta, which are the root of the path and the foundation of all good qualities 38
- (ii) The manner in which one should meditate upon the assembly tree of the sources of refuge 39

(iii) The manner in which one contemplates the living beings of the six realms when taking refuge	44
(iv) The manner in which one actually goes for refuge	45
(v) Having taken refuge, the manner in which one proceeds in training	49
(vi) Contemplating the benefits and advantages of taking refuge	52
(vii) The manner in which one meditates upon the development of bodhicitta in connection with taking refuge	53
Relative bodhicitta	
Aspirational bodhicitta	53
The bodhicitta of active engagement	55
Ultimate bodhicitta	56
(viii) The manner in which one trains in the development of bodhicitta	
The precepts of training in aspiration	
Meditations on the four boundless minds	
Immeasurable equanimity	58
Immeasurable love toward all living beings	59
Immeasurable compassion	59
Immeasurable rejoicing	61
The precepts of training in engagement	
The practices of the six perfections	
The perfection of generosity	63
The perfection of good conduct	66
The perfection of patient forbearance	67
The perfection of enthusiastic perseverance	70
The perfection of deep meditation	72
The perfection of wisdom	73
(ix) The benefits and advantages of developing bodhicitta	76
(2) The nail of offering the maṇḍala	
(i) The outer maṇḍala	77
(ii) The inner maṇḍala	92
(iii) The secret maṇḍala	93
(3) The nail of confession with Vajrasattva recitation	
(i) The ordinary method	97
(ii) The extraordinary method	101

(4) The nail of meditation upon impermanence	
(i) The difficulty of attaining a precious human body	107
(ii) Death and impermanence	112
(iii) The infallibility of cause and effect	117
(iv) Perceiving the faults of saṃsāra	130
Suffering in the hell realm	132
Suffering in the realm of hungry ghosts	141
Suffering in the animal realm	143
Suffering in the human realm	147
Suffering in the realm of the antigods	150
Suffering in the realm of the gods	150
(5) The nail of guruyoga	
(i) Qualities of the teacher and disciple	154
Qualities of the guru	154
Qualities of the disciple	157
(ii) Importance of the path of guruyoga	161
(iii) The actual method of guruyoga meditation	162
The extraordinary preliminaries	
(i) Focussing the mind on one's body as the deity	168
(ii) Focussing the mind on one's speech as mantra	174
(iii) Focussing on the mind itself as the deity's insignia	183
PART TWO A sequential explanation of the main practice	
The dharmatā maṇḍala of the mind	
(i) Achieving the view through meditation	196
Removing obstacles to meditation	202
Taking suffering and death as the path	219
(ii) Achieving meditation through the view	222
Direct introduction to the nature of mind	226
PART THREE A brief clarification of some words in the main practice	
Various modes of empowerment for the direct introduction	
(i) Pointing at the sky	234
(ii) Showing a clear crystal	239
(iii) Touching the student's heart with a finger	242
Oral instructions for those who have received the direct introduction	245
Afterword	250